



传奇医学

改变人类命运的医学成就

【英】威廉·拜纳姆 (William Bynum) 海伦·拜纳姆 (Helen Bynum) 著

本书翻译组 译

The Great Discovery
in Medicine

 中国工信出版集团

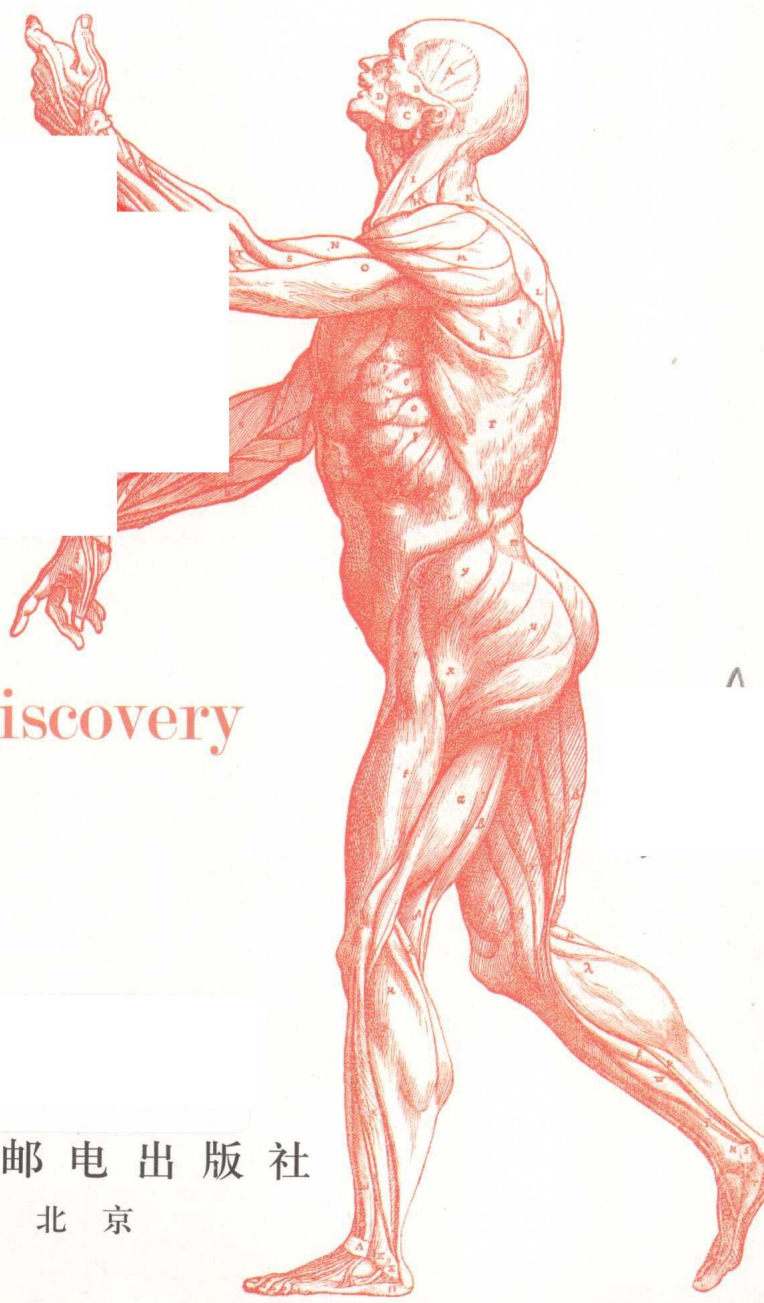
 人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

传奇医学

改变人类命运的医学成就

【英】威廉·拜纳姆 (William Bynum) 海伦·拜纳姆 (Helen Bynum) 著

本书翻译组 译



The Great Discovery
in Medicine

人民邮电出版社

北京

图书在版编目 (CIP) 数据

传奇医学：改变人类命运的医学成就 / (英) 拜纳姆 (Bynum, W.), (英) 拜纳姆 (Bynum, H.) 著；《传奇医学：改变人类命运的医学成就》翻译组译. — 北京：人民邮电出版社，2015. 12
(自然与科学探索)
ISBN 978-7-115-39561-0

I. ①传… II. ①拜… ②拜… ③传… III. ①医学—普及读物 IV. ①R-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第210559号

版权声明

Published by arrangement with Thames and Hudson Ltd, London

Copyright © 2011 Thames & Hudson Ltd, London

This edition First published in China in 2015 by Posts and Telecom Press, Beijing

Chinese translation © Posts and Telecom Press

-
- ◆ 著 [英] 威廉·拜纳姆 (William Bynum)
海伦·拜纳姆 (Helen Bynum)
译 本书翻译组
责任编辑 毕颖
责任印制 彭志环
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路11号
邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京市雅迪彩色印刷有限公司印刷
- ◆ 开本: 787×1092 1/16
印张: 19 2015年12月第1版
字数: 416千字 2015年12月北京第1次印刷
著作权合同登记号 图字: 01-2014-5089号
-

定价: 88.00元

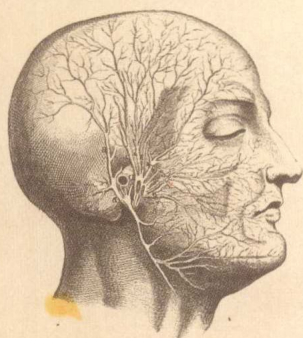
读者服务热线: (010) 81055410 印装质量热线: (010) 81055316

反盗版热线: (010) 81055315

广告经营许可证: 京崇工商广字第 0021号

目 录

医学的科学和艺术 / 8



14. 细菌 / 68

15. 寄生虫和带菌者 / 74

16. 心理分析和心理治疗 / 78

17. 荷尔蒙 / 82

18. 免疫学 / 86

19. 遗传革命 / 90

20. 癌症研究的进展 / 94

21. 辅助医学 / 98

第一章

探索人体 / 12

01. 埃及传统医学 / 14

02. 中医 / 16

03. 印度医学 / 22

04. 体液与灵气 / 26

05. 伊斯兰医学 / 30

06. 人体解剖 / 34

07. 病理解剖 / 40

08. 细胞学说 / 44

09. 神经元学说 / 48

10. 分子 / 50

第二章

理解健康和疾病 / 54

11. 循环系统 / 56

12. 飞越疯人院 / 60

13. 内环境 / 64



配图说明：太阳穴和耳朵的细节（1762），版画作者为普雷沃斯特（Prevost），在迪韦尔内（Duvemey）、瓦尔萨瓦（Valsalva）和勒伊斯（Ruysch）的时代之后；植物杜若（*Pollia japonica*）的手工着色木刻版画（1665），应用于中医药；乳腺癌细胞的电镜扫描图像。



第三章 交易的工具 / 104

22. 听诊器 / 106

23. 显微镜 / 110

24. 皮下注射器 / 114

25. 温度计 / 116

26. X射线和放射疗法 / 118

27. 血压计 / 122

28. 除颤仪 / 126

29. 激光 / 128

30. 内镜 / 130

31. 身体成像 / 132

32. 保温箱 / 138

33. 医疗机器人 / 140

第四章 战胜祸害 / 142

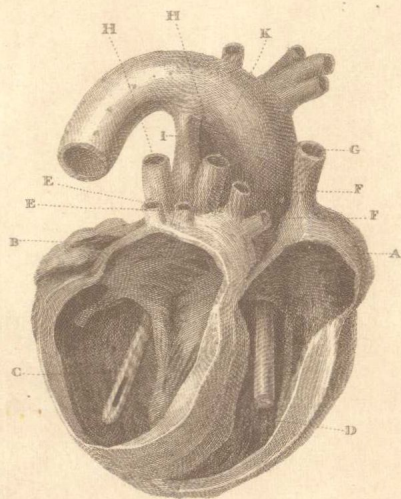
34. 鼠疫 / 144

35. 斑疹伤寒 / 148

36. 霍乱 / 152

37. 产褥热 / 156

38. 肺结核 / 160



39. 甲型流感 / 164

40. 天花 / 168

41. 脊髓灰质炎 / 172

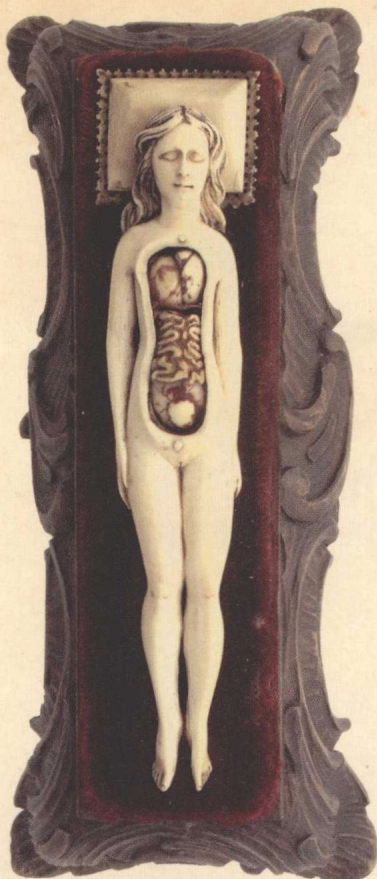
42. 艾滋病 / 176

配图说明：现代的药片；穿着防鼠疫服装的医生，17世纪；心脏，来自马修·贝利的《系列版画》（1799年）。

第五章

“能治所有病的药” / 180

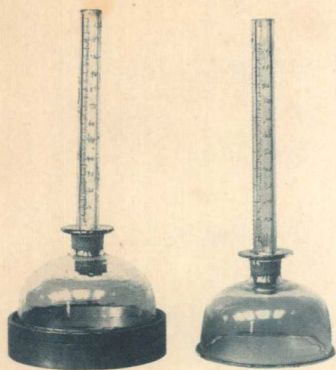
- 43. 鸦片 / 182
- 44. 奎宁 / 186
- 45. 洋地黄 / 190
- 46. 青霉素 / 192
- 47. 小药丸 / 198
- 48. 精神药品 / 202
- 49. 沙丁胺醇 / 206
- 50. β 受体阻滞剂 / 208
- 51. 他汀类药物 / 212



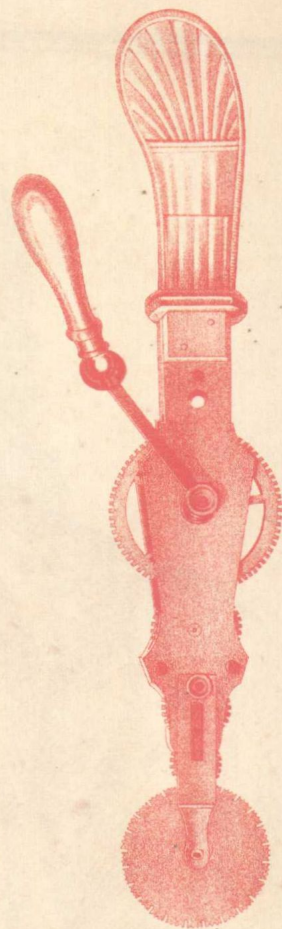
第六章

外科突破 / 214

- 52. 帕雷和伤口 / 216
- 53. 麻醉 / 218
- 54. 消毒和无菌术 / 222
- 55. 输血 / 228
- 56. 神经外科 / 230
- 57. 白内障手术 / 234
- 58. 剖腹产术 / 236
- 59. 心脏手术 / 240
- 60. 移植手术 / 246
- 61. 髋关节置换术 / 252
- 62. 微创手术 / 256



配图说明：托马斯·格雷厄姆（Thomas Graham）用以发现扩散定律的设备；象牙制解剖模型，部分可以活动，德国，17世纪。



第七章 医学成就 / 258

63. 疫苗 / 260

64. 维生素 / 264

65. 胰岛素 / 268

66. 透析 / 272

67. 吸烟与健康 / 276

68. 辅助生育 / 280

69. 帕氏抹片检查与
人乳头状瘤病毒 / 284

70. 幽门螺杆菌与
消化性溃疡 / 288

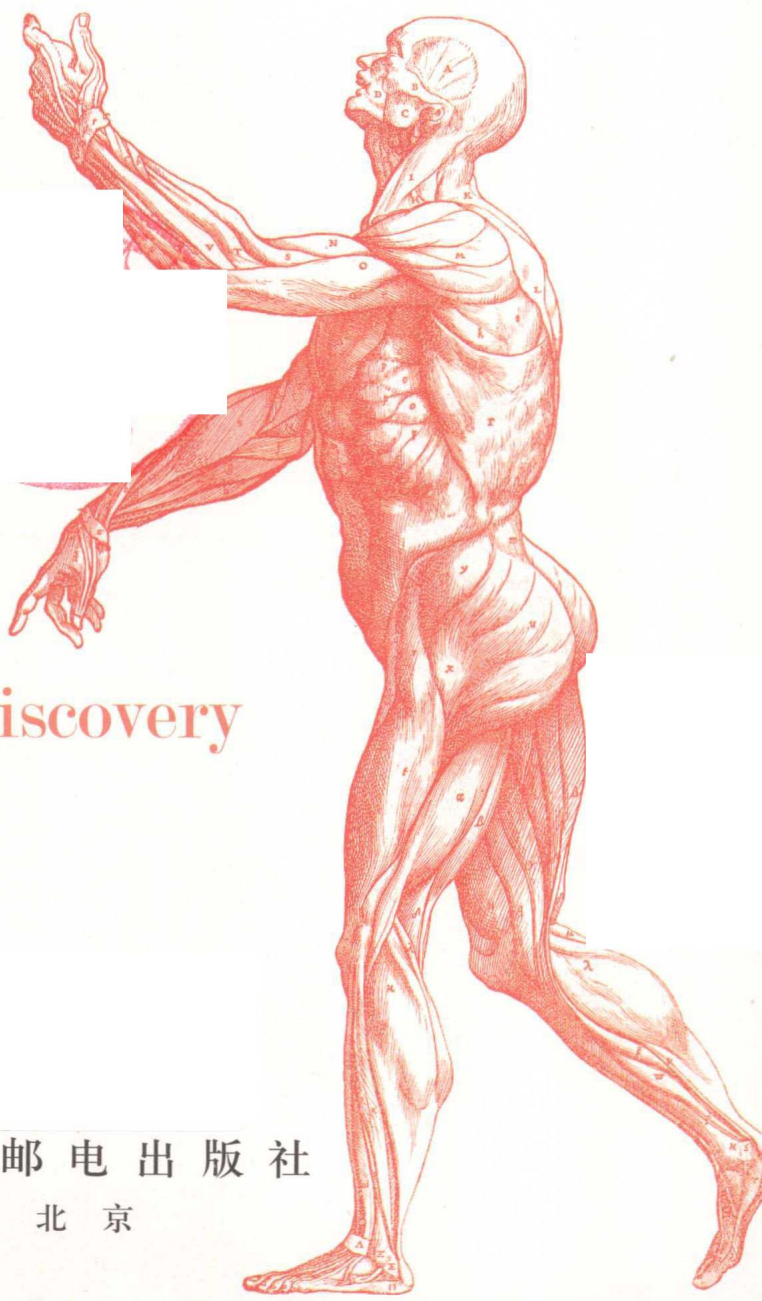
术语表等 / 292

配图说明：美国南北战争时期外科器械的细节图；烟草植株的细节，是爱德华·布雷斯福德（Edward Brailsford）1799年《论烟草的化学和医学属性》的卷首插图。

传奇医学

改变人类命运的医学成就

【英】威廉·拜纳姆 (William Bynum) 海伦·拜纳姆 (Helen Bynum) 著
本书翻译组 译



The Great Discovery
in Medicine

人民邮电出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

传奇医学：改变人类命运的医学成就 / (英) 拜纳姆 (Bynum, W.), (英) 拜纳姆 (Bynum, H.) 著；《传奇医学：改变人类命运的医学成就》翻译组译. — 北京：人民邮电出版社，2015. 12
(自然与科学探索)
ISBN 978-7-115-39561-0

I. ①传… II. ①拜… ②拜… ③传… III. ①医学—普及读物 IV. ①R-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第210559号

版权声明

Published by arrangement with Thames and Hudson Ltd, London

Copyright © 2011 Thames & Hudson Ltd, London

This edition First published in China in 2015 by Posts and Telecom Press, Beijing

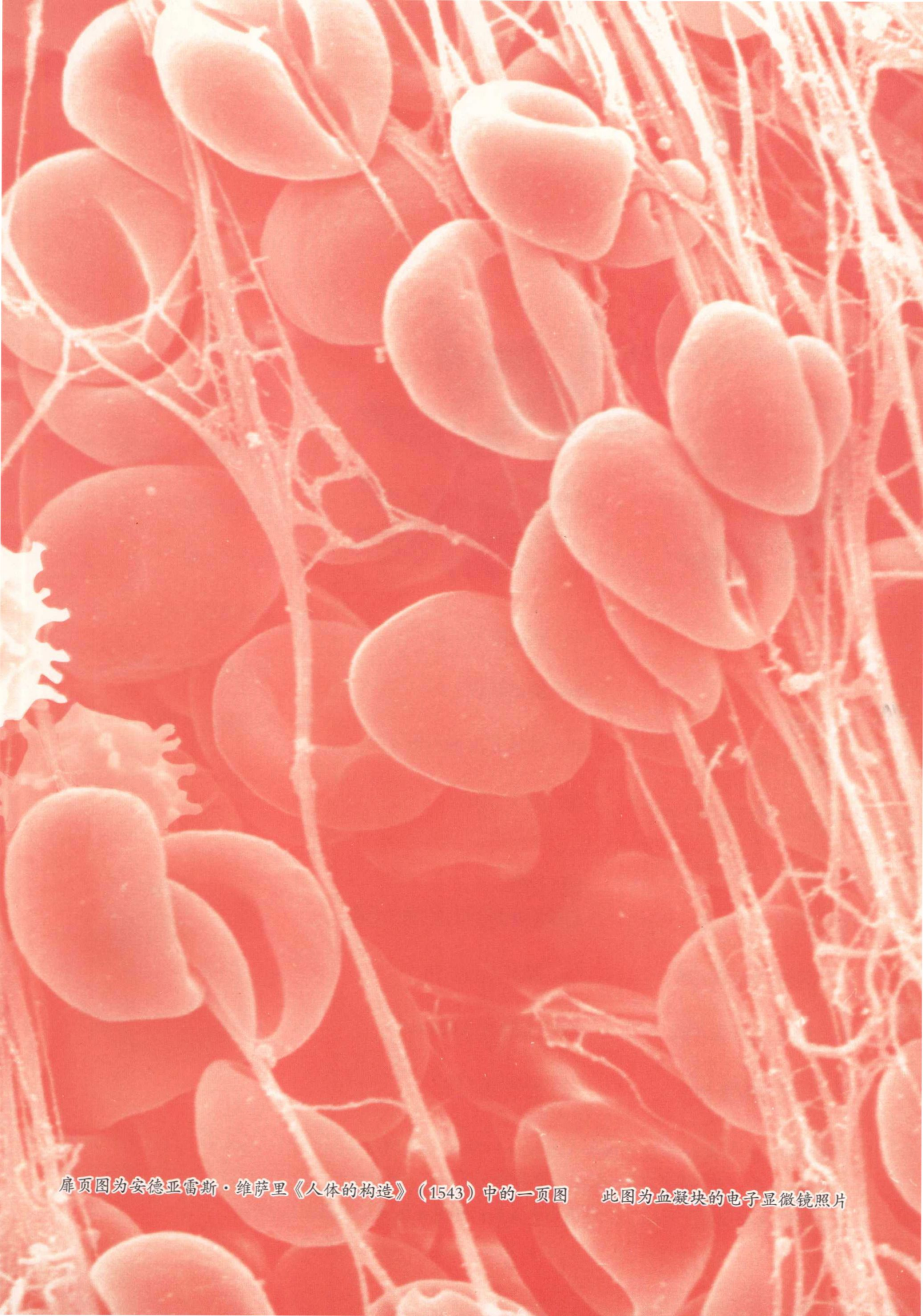
Chinese translation © Posts and Telecom Press

-
- ◆ 著 [英] 威廉·拜纳姆 (William Bynum)
海伦·拜纳姆 (Helen Bynum)
- 译 本书翻译组
- 责任编辑 毕颖
- 责任印制 彭志环
- ◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市丰台区成寿寺路11号
邮编 100164 电子邮件 315@ptpress.com.cn
网址 <http://www.ptpress.com.cn>
北京市雅迪彩色印刷有限公司印刷
- ◆ 开本: 787×1092 1/16
印张: 19 2015年12月第1版
字数: 416千字 2015年12月北京第1次印刷
著作权合同登记号 图字: 01-2014-5089号
-

定价: 88.00元

读者服务热线: (010) 81055410 印装质量热线: (010) 81055316
反盗版热线: (010) 81055315

广告经营许可证: 京崇工商广字第 0021 号

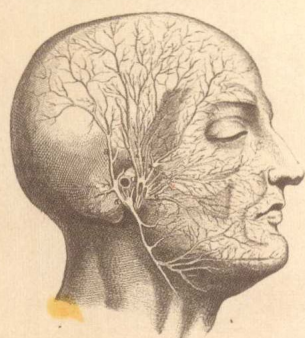


扉页图为安德亚雷斯·维萨里《人体的构造》(1543)中的一页图

此图为血凝块电子显微镜照片

目 录

医学的科学和艺术 / 8



第一章 探索人体 / 12

- 01. 埃及传统医学 / 14
- 02. 中医 / 16
- 03. 印度医学 / 22
- 04. 体液与灵气 / 26
- 05. 伊斯兰医学 / 30
- 06. 人体解剖 / 34

- 07. 病理解剖 / 40
- 08. 细胞学说 / 44
- 09. 神经元学说 / 48
- 10. 分子 / 50

第二章 理解健康和疾病 / 54

- 11. 循环系统 / 56
- 12. 飞越疯人院 / 60
- 13. 内环境 / 64

- 14. 细菌 / 68
- 15. 寄生虫和带菌者 / 74
- 16. 心理分析和心理治疗 / 78
- 17. 荷尔蒙 / 82
- 18. 免疫学 / 86
- 19. 遗传革命 / 90
- 20. 癌症研究的进展 / 94
- 21. 辅助医学 / 98



配图说明：太阳穴和耳朵的细节（1762），版画作者为普雷沃斯特（Prevost），在迪韦尔内（Duvemey）、瓦尔萨瓦（Valsalva）和勒伊斯（Ruysch）的时代之后；植物杜若（*Pollia japonica*）的手工着色木刻版画（1665），应用于中医药；乳腺癌细胞的电镜扫描图像。



第三章 交易的工具 / 104

22. 听诊器 / 106

23. 显微镜 / 110

24. 皮下注射器 / 114

25. 温度计 / 116

26. X射线和放射疗法 / 118

27. 血压计 / 122

28. 除颤仪 / 126

29. 激光 / 128

30. 内镜 / 130

31. 身体成像 / 132

32. 保温箱 / 138

33. 医疗机器人 / 140

第四章 战胜祸害 / 142

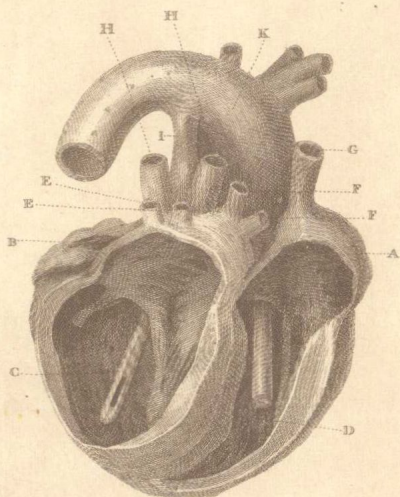
34. 鼠疫 / 144

35. 斑疹伤寒 / 148

36. 霍乱 / 152

37. 产褥热 / 156

38. 肺结核 / 160



39. 甲型流感 / 164

40. 天花 / 168

41. 脊髓灰质炎 / 172

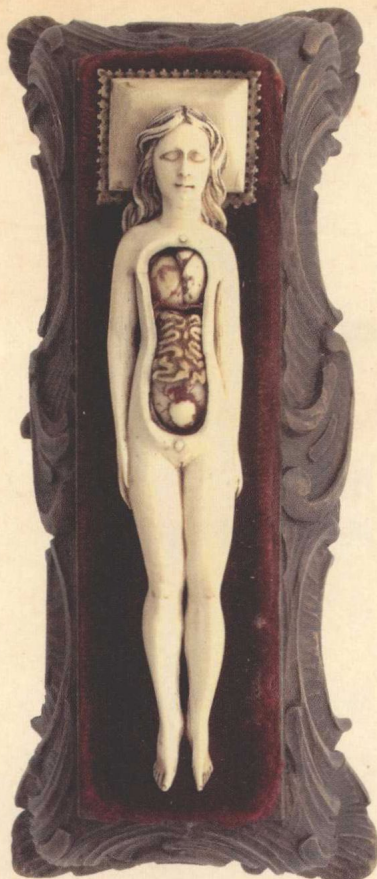
42. 艾滋病 / 176

配图说明：现代的药片；穿着防鼠疫服装的医生，17世纪；心脏，来自马修·贝利的《系列版画》（1799年）。

第五章

“能治所有病的药” / 180

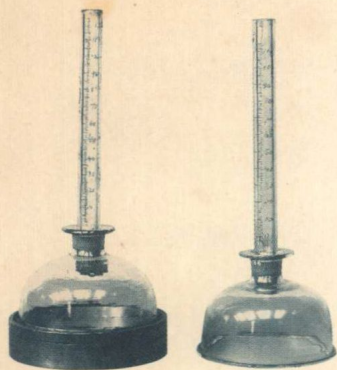
- 43. 鸦片 / 182
- 44. 奎宁 / 186
- 45. 洋地黄 / 190
- 46. 青霉素 / 192
- 47. 小药丸 / 198
- 48. 精神药品 / 202
- 49. 沙丁胺醇 / 206
- 50. β 受体阻滞剂 / 208
- 51. 他汀类药物 / 212



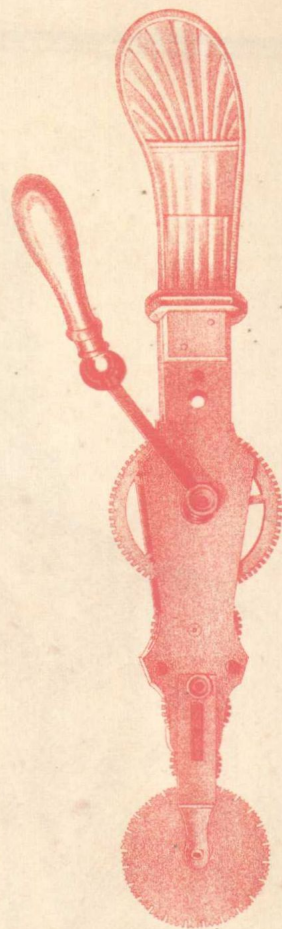
第六章

外科突破 / 214

- 52. 帕雷和伤口 / 216
- 53. 麻醉 / 218
- 54. 消毒和无菌术 / 222
- 55. 输血 / 228
- 56. 神经外科 / 230
- 57. 白内障手术 / 234
- 58. 剖腹产术 / 236
- 59. 心脏手术 / 240
- 60. 移植手术 / 246
- 61. 髋关节置换术 / 252
- 62. 微创手术 / 256



配图说明：托马斯·格雷厄姆（Thomas Graham）用以发现扩散定律的设备；象牙制解剖模型，部分可以活动，德国，17世纪。



第七章 医学成就 / 258

63. 疫苗 / 260

64. 维生素 / 264

65. 胰岛素 / 268

66. 透析 / 272

67. 吸烟与健康 / 276

68. 辅助生育 / 280

69. 帕氏抹片检查与
人乳头状瘤病毒 / 284

70. 幽门螺杆菌与
消化性溃疡 / 288

术语表等 / 292

配图说明：美国南北战争时期外科器械的细节图；烟草植株的细节，是爱德华·布雷斯福德（Edward Brailsford）1799年《论烟草的化学和医学属性》的卷首插图。

医学的科学性与艺术



身体健康至关重要。人们生病时，往往需要来自家人、邻居及医生的同情和帮助。古今皆然。因而，医学即使不是最古老的专业，也具有悠久的历史渊源。

很长时间以来，医学都与宗教和对世间万物的超自然解释紧密相连。在古亚述、古巴比伦、古埃及和其他东方文明对疾病和治疗的早期记载中，宗教都主宰着对疾病成因和治愈的解释。古埃及很早就出现了疗愈圣殿，比希腊早得多，而在所有有文字记载的古文明中，都能找到医师同时又作为祭司的例子。

但是，公元前5世纪，古希腊出现了一种新的医学方法，以希波克拉底及其追随者为代表。希波克拉底们并非没有宗教信仰，但他们发展出了一种世俗医学，追求在自然的框架内解释健康和疾病。因此，希波克拉底可以被称为“西方医学之父”；他和他的追随者们倾心研究疾病的诊断和治疗，并与现代医生一样，会为病人就如何保持健康状态提出建议。

尽管在宗教和神学意义上，健康和疾病从未完全分离，多数医生还是希望从理性、科学的角度来理解病人的痛苦。现代医生使用多种多样的仪器和设备来对疾病进行诊断和治疗；他们在医学院中会学习生理学、生物化学、微生物学和分子生物学，遇到需要帮助的病人时，也会使用临床实践的方法，这就是医学科学。而本书大部分内容都会描述医生个人经验及其洞见，也正是因为这样，现代医学才逐渐发展起来。

但科学从来都不是全部。正如希波克拉底所见，医学中蕴含着艺术。现今，人们鼓励医生们利用精湛的临床技巧去聆听病人的诉求，以同情心和同理心来为他们治疗。希波克拉底学派的誓言之一是“采取我认为有利于病人的医疗措施，不能给病人带来痛苦与危害”。这条训令在漫长的医学史中极少能够实现，本书后面的内容偶有提及。医生们力求理解流行病爆发的原因，以及我们的饮食、吸烟等习惯如何影响我们的生存机会。随着现代社会科学越来越发达，医学承担了很多古代由医生—祭司来负责的关注职能。我们仍然有疗愈圣殿，只是改称为医院了。

我们无从知道希波克拉底的长相，尽管有文字描述，却没有现代的照片。但是以他在医学史上的地位，以及对现代医学实践的启蒙，人们凭想象为他画的肖像则很容易找到。

